

8 PIÈCES DE PATRON

- 1 DEVANT ET DOS - A, B
- 2 PIÈCE SUPERPOSÉE DEVANT ET DOS - A, B
- 3 BRETELLE - A, B
- 4 DEVANT – C
- 5 DOS - C
- 6 EMPIÈCEMENT DEVANT ET DOS - C, D
- 7 GUIDE POUR ÉLASTIQUE DE LA TAILLE- C, D
- 8 DEVANT ET DOS – D

Plans de Coupe

patron côté imprimé sur le dessous

patron côté imprimé sur le dessus

Envers du patron

★

VOYEZ REMARQUES SPECIALES POUR LA COUPE

✱

LA POSITION DES PIÈCES PEUT VARIER LÉGEREMENT SELON VOTRE TAILLE DE PATRON

IMPORTANT: POUR DÉCOUPER LES PIÈCES DE PATRON. COUPEZ LE LONG DE LA LIGNE DE LA TAILLE AMÉRICAINE CORRESPONDANT À VOTRE TAILLE.

SELVAGE (S)= LISIÈRE (S)
SEL. (S)= LIS.
FOLD= PLIURE

TOUS LES MODÈLES SONT CRÉÉS POUR DES TRICOTS EXTENSIBLES SEULEMENT

TUTORIELS DE COUTURE



Développez vos compétences en regardant des vidéos courtes et faciles à suivre sur simplicity.com/sewingtutorials.

Instructions de Couture

CODE

ENDROITE

ENVERS

ENTÔILAGE

DOUBLURE CÔTÉ DROIT

DOUBLURE L'ENVERS DU TISSU

Lisez les **Instructions Générales** à la page 1 avant de commencer.

Les termes de couture imprimés en **CARACTÈRES GRAS** ont l’aide d’une Vidéo de Tutoriel de couture. Scannez le CODE QR pour regarder les vidéos :

FERMETURE À GLISSIÈRE INVISIBLE – reportez-vous à la vidéo Fermetures à glissière : “coudre une fermeture invisible”.

OURLET ÉTROIT – reportez-vous à la vidéo Ourlets : “comment coudre des ourlets étroits”.

SURPIQUER – reportez-vous à la vidéo Points à la machine : “comment faire une surpiqûre ”.

SOUS-PIQUER – reportez-vous à la vidéo Points à la machine : “comment faire une sous-piqûre”.

LES PIÈCES DU PATRON SERONT IDENTIFIÉES PAR DES NUMÉROS LA PREMIÈRE FOIS QU'ELLES SERONT UTILISÉES.

PIQUEZ DES COUTURES DE 1.5 CM ENDROIT CONTRE ENDROIT, SAUF INDIQUÉ DIFFÉREMMENT.

HAUT A, B

NOTE : Afin d'éclairer, les croquis pour le devant et dos (1) apparaîtront comme doublure.

1. **POUR LE MODÈLE A** – pliez chaque bretelle (3) en deux dans le sens de la longueur. Piquez, en laissant ouverte l'extrémité avec petit et grands pois. Égalisez la couture ; crantez le coin.

2. Retournez les bretelles. Sur l'ENDROIT, épinglez une bretelle sur chaque pièce superposée devant et dos (2), en faisant coïncider les petits et les grands pois. Bâissez.

CONTINUEZ COMME SUIV POUR LES DEUX MODÈLES

3. Pour froncer les bords de l'emmanchure et du côté entre les petits pois de la pièce superposée devant et dos (2), piquez à 1.3 cm du bord non fini et de nouveau à 6 mm du bord non fini, à grands points à la machine.

4. Piquez les bords de l'épaule de la pièce superposée.

5. Piquez ensemble les bords de l'épaule du devant et dos (1).

6. ENDROIT CONTRE ENDROIT, épinglez la pièce superposée et le haut sur le bord de l'encolure, en faisant coïncider les milieux, les coutures et les encoches. Piquez. **SOUS-PIQUEZ** le haut – reportez-vous à la vidéo comment faire une sous-piqûre.

7. Retournez le haut vers l'INTÉRIEUR ; pressez. Sur l'ENDROIT, tirez sur le faufil sur les bords du côté et de l'emmanchure de la pièce superposée entre les petits pois pour ajuster le haut. Bâissez les bords non finis de la pièce superposée sur le haut le long de toutes les lignes restantes de couture.

8. Piquez la couture du côté DROIT du haut.

NOTE : La fermeture à glissière s'ouvre depuis le bord inférieur, vers le haut.

9. Insérez la **FERMETURE À GLISSIÈRE INVISIBLE** (une finition pas nette) ayant l'arrêt supérieur à 2 cm du bord inférieur et l'arrêt inférieur sur le grand pois. Piquez le reste de la couture et raccourcissez la fermeture à glissière - reportez-vous à la vidéo Fermetures à glissière et coudre une fermeture invisible.

10. Dépliez un bord du ruban de biais simple. ENDROIT CONTRE ENDROIT, épinglez le ruban sur le bord de l'emmanchure ayant le pli à 1.5 cm du bord non fini, en rentrant et en superposant une extrémité sur la couture du côté. Piquez. Égalisez la couture.

11. **SOUS-PIQUEZ** le ruban - reportez-vous à la vidéo comment faire une sous-piqûre. Retournez le ruban vers l'INTÉRIEUR ; pressez. Bâissez près du bord intérieur du ruban. Sur l'ENDROIT, **SURPIQUEZ** le bord le long du faufil - reportez-vous à la vidéo comment faire une surpiqûre.

12. Relevez un ourlet au fer et le bord supérieur du ruban de la fermeture le long du faufil. **SURPIQUEZ** le bord. Enlevez le bâti.

PANTALON C

1. Piquez le devant (4) et le dos (5) sur la partie intérieure de la jambe et les coutures du côté.

2. ENDROIT CONTRE ENDROIT, insérez une jambe DANS l'autre.

3. ENDROIT CONTRE ENDROIT, épinglez la couture du milieu, en faisant coïncider les coutures intérieures de la jambe et les encoches. Piquez. Pour renforcer la couture, piquez de nouveau par-dessus la première piqûre.

NOTE : Vous avez coupé quatre pièces de l'empiècement devant et dos. Deux seront utilisées pour l'empiècement devant et dos et deux seront utilisés pour les parementures.

4. Épinglez les pièces de l'empiècement devant et dos (6) ensemble sur les bords du côté. Piquez.

Piquez ensemble de la même façon les pièces de la parementure d'empiècement devant et dos.

5. ENDROIT CONTRE ENDROIT et ayant les bords non finis au même niveau, épinglez l'empiècement et la parementure d'empiecement sur le bord supérieur, en faisant coïncider les coutures. Piquez.

6. Dépliez l'empiècement ; pressez la couture vers la parementure. Coupez un morceau d'élastique de la longueur du guide pour élastique de la taille (7). Piquez les extrémités. Sur l'ENVERS, épinglez l'élastique sur la parementure par-dessus la valeur de couture avec le bord supérieur le long de la ligne de couture, en faisant coïncider les milieux et en plaçant les coutures du côté sur les petits pois. Piquez près du bord inférieur de l'élastique, en étendant l'élastique pour ajuster.

7. Retournez l'empiècement ; pressez. Bâissez ensemble les bords non finis.

8. Épinglez le pantalon sur l'empiècement, en faisant coïncider les milieux, les coutures et les encoches. Piquez. Pressez la couture vers le pantalon. Formez un **OURLET ÉTROIT** sur les jambes du pantalon – reportez-vous à la vidéo comment coudre des ourlets étroits.

JUPE D

1. Épinglez les pièces de la jupe devant et dos (8) ensemble sur les bords du côté. Piquez la couture du côté DROIT. Piquez la couture du côté gauche du bord supérieur jusqu'au grand pois, en piquant au point arrière sur le pois pour renforcer la couture.

NOTE : Vous avez coupé quatre pièces de l'empiècement devant et dos. Deux seront utilisées pour l'empiècement devant et dos et deux seront utilisées pour les parementures.

2. Épinglez les pièces de l'empiècement devant et dos (6) ensemble sur les bords du côté. Piquez. Piquez ensemble de la même façon les pièces de la parementure d'empiècement devant et dos.

3. ENDROIT CONTRE ENDROIT et ayant les bords non finis au même niveau, épinglez l'empiècement et la parementure d'empiècement sur le bord supérieur, en faisant coïncider les coutures. Piquez.

4. Dépliez l'empiècement ; pressez la couture vers la parementure. Coupez un morceau d'élastique de la longueur du guide pour élastique de la taille (7). Piquez les extrémités. Sur l'ENVERS, épinglez l'élastique sur la parementure par-dessus la valeur de couture avec le bord supérieur le long de la ligne de couture, en faisant coïncider les milieux et en plaçant les coutures du côté sur les petits pois. Piquez près du bord inférieur de l'élastique, en étendant l'élastique pour ajuster.

5. Retournez l'empiècement ; pressez. Bâissez ensemble les bords non finis.

6. Épinglez la jupe sur l'empiècement, en faisant coïncider les milieux, les coutures et les encoches. Piquez. Pressez la couture vers la jupe.

7. Relevez au fer la valeur de couture de l'ourlet sur la jupe. Piquez à 2.5 cm du bord pressé. Formez un **OURLET ÉTROIT** sur les bords de l'ouverture du côté GAUCHE, en piquant à angle droit sur le bout de l'ouverture – reportez-vous à la vidéo comment coudre des ourlets étroits.

Simplicity® s9790

GERMAN

8 TEILE

- 1 VORDER- UND- RÜCKENTEIL - A,B
- 2 VORD. UND RÜCKW. ÜBERLAGERUNG A, B
- 3 SCHULTERRIEMEN - A,B
- 4 VORDERTEIL– C
- 5 RÜCKENTEIL -C
- 6 VORD.- UND RÜCKW. PASSE - C, D
- 7 GUMMIFÜHRUNG FÜR TAILLE - C,D
- 8 VORDER- UND- RÜCKENTEIL - D

Zuschneideplan

Muster nach unten laufend

Muster nach oben laufend

Innenseite des schnittbogens

POSITION DER MUSTERTEILE KANN JE NACH IHRER SCHNITTMUSTERGRÖÖE ABWEICHEN.

HINWEIS: BEIM AUSSCHNEIDEN DES PAPIERSCHNITTS SCHNEIDEN SIE AN DERJENIGEN US GRÖSSENLINIE ENTLANG, DIE IHRER EUROPÄISCHEN GRÖSSE ENTSpricht

SELVAGE (S)= WEBKANTE(N)
SEL. (S)= WEBKANTE(N)
FOLD= STOFFBRUCH

ALLE MODELLE SIND NUR FÜR STRETCHSTRICK AUSGELEGT

NÄH-TUTORIALS



Erweitern Sie Ihre Fähigkeiten durch kurze, leicht verständliche Videos unter [simplicity.com/sewingtutorials](https://www.simplicity.com/sewingtutorials).

Nähanleitung

Stoff-schlüssel

RECHTE SEITE

LINKE SEITE

EINLAGE

FUTTER

FUTTER

Bevor Sie anfangen, lesen Sie bitte die **Allgemeinen Anweisungen** auf Seite 1

Für Nähmethoden in **FETT** gedruckter Schrift ist ein Video mit Nähanleitung verfügbar.

Scannen Sie den QR CODE, um die Videos anzusehen:

UNsICHTBARER REISSVERSCHLUSS - siehe Reißverschlüsse: Video „Unsichtbaren Reißverschluss nähen“.

SCHMALER SAUM - siehe Säume: Video „Schmale Säume nähen“.

ABSTEPPEN - siehe Maschinenstiche: Video „Wie man absteppt“.

UNTERSTEPPEN - siehe Maschinenstiche: Video „Wie man untersteppt“.

DIE SCHNITTEILE WERDEN BEI DER ERSTEN VERWENDUNG DURCH NUMMERN GEKENNZEICHNET.

NÄHEN SIE DIE 1.5 CM NÄHTE RECHTS AUF RECHTS, SOFERN NICHT ANDERS ANGEgeben.

TOP A,B

HINWEIS: Aus Gründen der Übersichtlichkeit werden die Abbildungen von Vorder- und Rückenteil (1) als Futter dargestellt.

1. FÜR MODELL A - Falten Sie jeden Schulterriemen (3) der Länge nach zur Hälfte RECHTS AUF RECHTS. Nähen Sie, lassen Sie dabei das Ende mit den kleinen und großen Punkten offen. Schneiden Sie die Naht ein; schneiden Sie die Ecke ein.

2. Wenden Sie die Riemen. Auf der AUSSENSEITE je einen Riemen an die vordere und hintere Überlagerung (2) heften, die kleinen und großen Punkte passen zusammen. Heften.

FÜR BEIDE MODELLE WIE FOLGT FORTFAHREN

3. Um den Armausschnitt und die Seitenkanten zwischen den kleinen Punkten der vorderen und hinteren Überlagerung (2) einzureihen, nähen Sie mit einem langen Maschinenstich 1.3 cm von der Schnittkante und 6 mm von der Schnittkante entfernt.

4. Nähen Sie die Schulterkanten der Überlagerung.

5. Nähen Sie die Schulterkanten des Vorder- und Rückenteil (1) zusammen.

6. Stecken Sie die Überlagerung an der Halskante RECHTS AUF RECHTS an das Top, wobei die Mittelpunkte, Nähte und Kerben übereinstimmen. Nähen Sie. **STEPPEN** Sie das Top UNTER - siehe Video zum Untersteppen.

7. Wenden Sie das Top auf die INNENSEITE; bügelN Sie. Ziehen Sie auf der AUSSENSEITE die Kräuselstiche an den Seiten- und Armausschnittkanten der Überlagerung zwischen den kleinen Punkten nach oben, damit sie auf das Top passen. Heften Sie die Schnittkanten der Überlagerung entlang aller verbleibenden Nahtlinien an das Top.

8. Nähen Sie die RECHTE Seitennaht des Tops.

HINWEIS: Der Reißverschluss öffnet sich von der Unterkante nach oben.

9. Stecken Sie den unsichtbaren Reißverschluss (nicht sauberer Abschluss) mit dem oberen Anschlag 2 cm von der Unterkante und dem unteren Anschlag am großen Punkt ein. Nähen Sie den Rest der Naht und kürzen Sie den Reißverschluss. Siehe Video zum Nähen eines unsichtbaren Reißverschlusses.

10. Öffnen Sie eine Kante des einfach gefalteten Schrägbandes. RECHTS AUF RECHTS stecken Sie das Band an der Armlochkante fest und falten Sie es 1.5 cm von der Schnittkante entfernt, drehen Sie es um und legen Sie ein Ende auf die Seitennaht. Nähen Sie. Beschneiden Sie die Naht.

11.STEPPEN Sie das Band UNTER - siehe Video zum Untersteppen. Wenden Sie das Band auf INNEN; bügelN Sie. Heften Sie dicht an der Innenkante des Bandes. Auf der AUSSENSEITE die Kante wie geheftet **ABSTEPPEN** - siehe Video zum Absteppen.

12. BügelN Sie den Saum und die Oberkante des Reißverschlussbandes entlang der Heftung nach oben. **STEPPEN** Sie die Kante AB. Entfernen Sie die Heftung.

HOSE C

1. Nähen Sie das Vorderteil (4) an das Rückenteil (5) an den inneren Bein- und Seitennähten.

2. RECHTS AUF RECHTS führen Sie ein Bein **INNERHALB** des anderes.

3. Stecken Sie die Mittelnahrt, die Innenbeinnähte und die Kerben RECHTS AUF RECHTS zusammen. Nähen Sie. Zur Verstärkung der Naht nähen Sie erneut über die erste Naht.

HINWEIS: Sie haben vier Vorder- und Rückenteile für die Passe zugeschnitten. Zwei werden die vordere und hintere Passe bilden und zwei werden als Besätze verwendet.

4. Stecken Sie die vordere und hintere Passe (6) an den Seitenkanten zusammen. Nähen Sie. Nähen Sie die vordere und hintere Besatzteile auf die gleiche Weise zusammen.

5. Stecken Sie die Passe an der oberen Kante RECHTS AUF RECHTS auf den Passenbesatz, wobei die Nähte übereinstimmen und die Schnittkanten bündig abschiessen. Nähen Sie.

6. Öffnen Sie die Passe; bügelN Sie die Naht zum Besatz hin. Schneiden Sie ein Stück Gummiband in der Länge der Gummibandführung für die Taille (7) zu. Nähen Sie die Enden. Stecken Sie das Gummiband auf der INNENSEITE über die Nahtzugabe mit der oberen Kante entlang der Nahtlinie auf den Besatz, wobei die Mittelpunkte übereinstimmen und die Seitennähte auf kleine Punkte gelegt werden. Nähen Sie dicht an der Unterkante des Gummibandes, wobei Sie das Gummiband dehnen, damit es passt.

7. Wenden Sie die Passe; bügelN. Heften Sie die Schnittkanten zusammen.

8. Stecken Sie die Hose auf die Passe, wobei die Mittelpunkte, Nähte und Kerben übereinstimmen. Nähen Sie. BügelN Sie die Naht zur Hose hin. Nähen Sie einen **SCHMALEN SAUM** an die Hosenbeine - siehe Video zum Nähen eines schmalen Saums.

ROCK D

1. Stecken Sie die Vorder- und Rückenteile (8) an den Seitenkanten zusammen. Nähen Sie die RECHTE Seitennaht. Nähen Sie die linke Seitennaht von der oberen Kante bis zum großen Punkt und steppen Sie am Punkt ab, um die Naht zu verstärken.

HINWEIS: Sie haben vier Vorder- und Rückenteile für die Passe zugeschnitten. Zwei werden die vordere und hintere Passe bilden und zwei werden als Besätze verwendet.

2. Stecken Sie die vordere und hintere Passe (6) an den Seitenkanten zusammen. Nähen Sie. Nähen Sie die vordere und hintere Besatzteile auf die gleiche Weise zusammen.

3. Stecken Sie die Passe an der oberen Kante RECHTS AUF RECHTS auf den Passenbesatz, wobei die Nähte übereinstimmen und die Schnittkanten bündig abschiessen. Nähen Sie.

4. Öffnen Sie die Passe; bügelN Sie die Naht zum Besatz hin. Schneiden Sie ein Stück Gummiband in der Länge der Gummibandführung für die Taille (7) zu. Nähen Sie die Enden. Stecken Sie das Gummiband auf der INNENSEITE über die Nahtzugabe mit der oberen Kante entlang der Nahtlinie auf den Besatz, wobei die Mittelpunkte übereinstimmen und die Seitennähte auf kleine Punkte gelegt werden. Nähen Sie dicht an der Unterkante des Gummibandes, wobei Sie das Gummiband dehnen, damit es passt.

5. Wenden Sie die Passe; bügelN. Heften Sie die Schnittkanten zusammen.

6. Stecken Sie den Rock auf die Passe, wobei die Mittelpunkte, Nähte und Kerben übereinstimmen. Nähen Sie. BügelN Sie die Naht zum Rock hin.

7. BügelN Sie die Saumzugabe am Rock nach oben. Nähen Sie 2.5 cm von der gebügelten Kante entfernt. Nähen Sie einen **SCHMALEN SAUM** an die LINKEN seil. Öffnungskanten, nähen Sie die Naht am Ende der Öffnung rechtwinklig ab - siehe Video zum Nähen eines schmalen Saums.